

百名摄影记者

聚焦

大地震

REPORTING FROM EPICENTER

中国文联出版社

J429.1/3

2008

百名摄影记者

聚焦大地震

REPORTING FROM EPICENTER



中国文联出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

百名摄影记者聚焦大地震/王文澜主编.

北京: 中国文联出版社, 2008.7

ISBN 978-7-5059-5974-3

I. 百… II. 王… III. ①摄影集-中国-现代②地震灾害-概况-四川省-2008③抗震救灾-概况-中国-2008
IV. J421

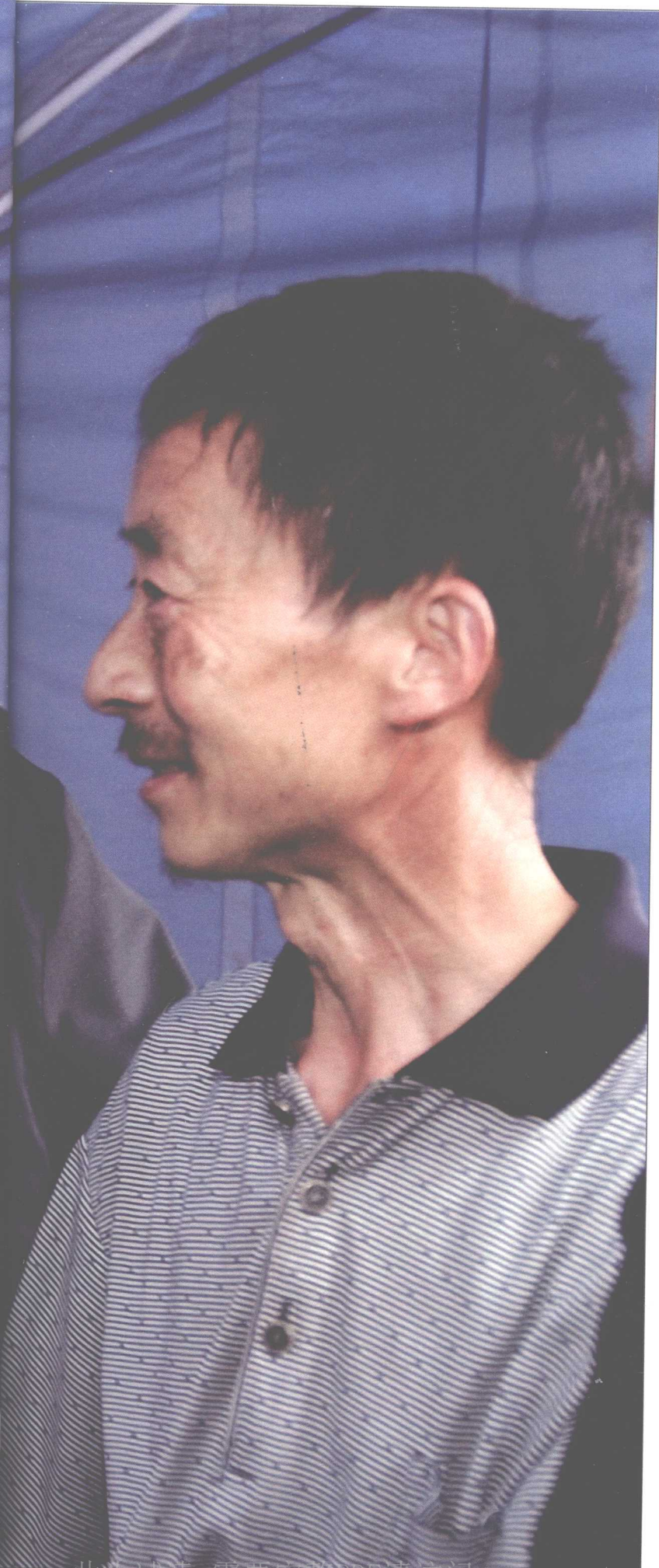
中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第106677号

书 名	百名摄影记者聚焦大地震
主 编	王文澜
出 版	中国文联出版社
发 行	中国文联出版社 发行部 (010-65389150)
地 址	北京农展馆南里10号(100125)
经 销	全国新华书店
责任编辑	王东升
责任印制	焉松杰 王东升
印 刷	中煤涿州制图印刷厂北京分厂
开 本	889×1194 1/16
印 张	20
插 页	1页
版 次	2008年7月第1版第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-5059-5974-3
定 价	100.00元

您若想详细了解我社的出版物

请登陆我们出版社的网站<http://www.cflacp.com>





2008年5月16日，中共中央总书记、国家主席、中央军委主席胡锦涛驱车赶赴受灾严重的四川省北川羌族自治县，看望慰问受灾群众，指导抗震救灾工作。在北川县擂鼓镇胜利村，胡锦涛走进救灾专用帐篷，关切地询问村民的受灾情况。

鞠鹏 / 新华社

President Hu Jintao consoles locals in Shengli village of Beichuan county, Sichuan province, May 16, 2008. Hu encouraged them to be confident in overcoming hardships caused by the disaster.

Ju Peng / Xinhua

2008年5月14日，国务院总理温家宝抵达地震重灾区四川省北川羌族自治县察看灾情。这是温家宝在距北川县县城仅两公里的曲山镇察看灾情时，几名战士抬着一个小女孩从县城方向跑过来，温家宝和随行人员赶紧让路。温家宝说，时间就是生命，要尽全力救人。

姚大伟 / 新华社

Chinese Premier Wen Jiabao stands aside for rescuers carrying an injured girl in Qushan town, 2km from the heavily quake-hit Beichuan county, Sichuan province. Wen inspected the disaster zone on May 14, 2008.

Yao Dawei / Xinhua





序

时间：2008年5月12日，下午2点28分。地点：东经103.4度，北纬31.0度。

那一刻，地球颤抖；那一刻，同胞遭灾；那一刻，中国人民受到自然灾害的沉重打击，但是以人为本的精神穿过灰烬和废墟，感动神州；那一刻，已永远镌刻在时光的长河中。

里氏8.0级的汶川大地震系新中国建国以来发生的最大地震灾害，至6月30日发布的数字显示，死亡69,195人，受伤374,177人，失踪18,403人，解救及转移1,471,934人，共救治2,383,778人。

数字尽管能涵盖全貌，但毕竟显得有点冷冰冰。相比之下，图像却直接了当，将这个人间的巨大悲剧分解成一个个灾难的画面，组合成一幅幅救灾的场景。图像的力量是震撼的。地震发生，余震未断，全国的摄影记者第一时间云集灾区，用镜头记录下灾难和救灾的感人画卷。通过他们的眼睛，我们看到：一位神情恍惚的中年男子在废墟堆上搜寻亲人，一个从砖瓦中伸出来的冰凉手臂再也不能向父母传递温暖，一位少年为他那困在水泥板下的同学高高举着输液瓶，一个小男孩向解救他的解放军叔叔敬礼，一个名叫陈坚的青年男子生命中的最后几个小时被压在小山似的废墟下……

跟照片相比，文字显得乏力，那受灾的苦痛、生命的脆弱、失去亲人的悲伤、振奋人心的救援，通过一幅幅照片深深打动和震撼着我们。这些照片见证了我们国家团结一心，为灾区人民奉献爱心的每一个细节。我们为救援部队和志愿者的无私和英勇所感动，我们看到了人类精神终于战胜了地动山摇的恐惧。

这本影集保留了许许多多那样的瞬间——它们既让我们流泪，也让我们振奋；既让我们心碎，也让股股暖流涌入我们的心田；既让我们悲情满怀，最终也让我们深感骄傲。它们告诉我们：灾难，毁不掉中国人的信念；明天，将由我们众志成城去创造！

在此，我谨向每一位捕捉这感人瞬间的摄影师表示敬意和谢意！



朱灵 Zhu Ling

全国政协委员
中国日报社总编辑
Member of the CPPCC
Editor-in-Chief, China Daily



2008年7月1日

Foreword

Time: 2:28pm. May 12, 2008.

Location: 31.0 degrees north latitude and 103.4 degrees east longitude.

A moment the earth moved; a moment drenched in a torrent of tears; a moment humans were thwarted by nature – yet the human spirit shone brighter than ever; a moment etched in time.

The Wenchuan earthquake, measuring 8.0 on the Richter scale, is the biggest earthquake in New China. The toll was staggering: As of June 30, there were 69,195 people killed, 374,177 injured, 18,403 missing and 1,471,934 evacuated.

Figures attempt to tell the whole story, but they can be cold. Nothing is more vivid than images. Pictures add an immediacy and a human dimension to a tragedy that was almost too colossal to be grasped.

And what powerful pictures! The nation's best photojournalists arrived in the quake zone in the immediate aftermath and used their lenses to record the human suffering and the human triumph in their multitudinous presentations.

It was through their eyes that we got to see a middle-aged man standing atop a pile of rubble, face covered with dust and looking dazed, in search of loved ones; an arm that reached out from debris, an arm that would never be able to embrace his or her parents; a teenage boy holding an infusion bottle for his schoolmate who was stuck between concrete slabs; a boy saluting his soldier rescuers; and, of course, the young man named Chen Jian whose last hours symbolized both human frailty and human strength.

It is futile to describe in words what images embody and convey – the powerful emotions associated with pain, grief and miraculous rescues. But these images also stand testimony to our own experience as one nation joined in unison in collective mourning and an unprecedented relief campaign.

As we grieved for the victims and prayed for the survivors, we also cheered for the rescuers and volunteers who risked their lives to reach out and help those in need. In countless ordinary and extraordinary acts of altruism and courage, we see the human spirit prevailing over seemingly insurmountable adversity.

In these pages are preserved many of those moments that have brought us tears and cheers, the moments that broke our hearts and then warmed our hearts, the moments that made us shudder and those that made us proud. They are living proof that disasters cannot crush the self-confidence of the Chinese people, and tomorrow we will join hands to create a better world.

I salute and thank all those who captured these moments for us.



July 1, 2008



重创

THE FRAGILE



2008年5月26日13时29分，四川省汶川县岷江流域映秀湾段发生余震，引发山体滑坡。
刘海山 / 武警总部

This aerial view shows a quake-triggered landslide in Wenchuan county, Sichuan province, May 26, 2008.
Liu Haishan / Headquarters of Chinese People's Armed Police Force





2008年5月28日，位于四川省汶川县映秀镇的山谷。
黄一鸣 / 中国日报

A valley in Wenchuan county, Sichuan province, May 28, 2008.
Huang Yiming / China Daily





2008年5月24日，通往四川省汶川县县城的公路仍被垮塌的山石阻断。
徐京星 / 中国日报

A road leading to Wenchuan is blocked by falling rocks on May 24, 2008.
Xu Jingxing / China Daily



2008年5月24日10时，宝成铁路恢复通车，满载抗震救灾物资的抢977次列车缓缓驶出甘肃省徽县嘉陵镇宝成铁路109隧道。5月12日，因四川汶川大地震引发该隧道塌方，导致一列拉有13节油罐车的列车在隧道内起火燃烧。

焦宏涛 / 西安铁路工程集团

A train loaded with relief supplies comes out of a tunnel in Jialing town, Gansu province, May 24, 2008, 12 days after the tunnel collapsed.

Jiao Hongtao / Xi'an Railway Engineering Group

